

**OGÓLNE WARUNKI KORZYSTANIA  
Z PUBLICZNEGO TERMINALU PROMOWEGO  
PRZY NABRZEŻU POLSKIM  
W PORCIE GDYNIA**

**§ 1  
[Definicje]**

1. Ogólne Warunki Korzystania z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Gdyni regulują zasady świadczenia Usług promowych przez Przewoźników promowych na obszarze Terminalu, w tym zasady współkorzystania z Infrastruktury Terminalu, a także regulują obowiązki oraz uprawnienia nadzorcze ZMPG, jako właściciela infrastruktury portowej, świadczącego Usługi portowe.
2. Użyte w niniejszym oraz innych dokumentach oraz umowach sporządzonych w związku z korzystaniem z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Gdyni określenia/pojęcia oznaczają:
  - a) **Administrator Terminalu** – wyznaczony przez ZMPG zespół pracowników administrujący (przy współpracy z Dyspozytorem Portu) Terminalem, a także sprawujący nadzór nad przestrzeganiem przez funkcjonujących w Terminalu Przewoźników promowych postanowień zawartych umów, ustalonych zasad współkorzystania z Infrastruktury Terminalu;
  - b) **ADR** – umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzona w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. z 2011 r. Nr 110, poz. 641), wraz ze zmianami obowiązującymi od dnia ich wejścia w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej, ogłoszonymi we właściwy sposób;
  - c) **Cumowanie** – usługi zacumowania i odcumowania promu, w tym przesuwania promu wzdłuż nabrzeża, które są wymagane do bezpiecznego funkcjonowania jednostki w Terminalu;
  - d) **Dyspozytor Portu** – wyznaczony przez ZMPG zespół pracowników koordynujący w Porcie Gdynia działania związane z ruchem statków, holowaniem, pilotażem oraz sporządzaniem i aktualizowaniem planów zawinięć i miejsc cumowania statków oraz nadzorujący bezpieczne zasady przeładunku Ładunków Niebezpiecznych;
  - e) **Fotoshooter** – wchodzące w skład Infrastruktury Terminalu dwa obiekty bez wyposażenia przeznaczonego do fotograficznej rejestracji (skanowania) stanu technicznego pojazdów wjeżdżających i wyjeżdżających z terenu Terminalu;
  - f) **Infrastruktura Terminalu** – miejsce cumownicze dla promów przy Nabrzeżu Polskim, część budynku dworca promowego udostępniona Pasażerom danego Przewoźnika promowego oraz osobom towarzyszącym, parking dla samochodów oczekujących na wjazd, Fotoshootery (niewyposażone) oraz kioski kontrolne Check-in/Check-out oraz dostępna infrastruktura przeładunkowa w postaci rampy, galerii i łącznika pasażerskiego, z wyłączeniem budynków administracyjnych, pomieszczeń socjalnych oraz magazynu;
  - g) **Instrukcja postępowania przy awariach** – Zarządzenie Zarządu ZMPG nr 23/2017 z dnia 23 października 2017 roku wraz z załącznikami w sprawie wprowadzenia zaktualizowanej „Instrukcji postępowania przy awariach, defektach, katastrofach budowlanych obiektów stanowiących własność Zarządu Morskiego Portu Gdynia S.A. oraz uszkodzeniach statków, powstałych na terenie Zarządu Morskiego Portu Gdynia S.A.”;
  - h) **Instrukcja ruchu** – załącznik nr 1 do Uchwały Zarządu ZMPG nr 238/VIII/2022 z dnia 8 lipca 2022 roku pn.: „Instrukcja ruchu osobowego, kołowego i materiałowego na obszarze Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia” oraz każdy aktualny dokument określający zasady ruchu osobowego, kołowego i materiałowego w Terminalu;
  - i) **Kodeks IMDG** – Międzynarodowy Morski Kodeks Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO – International Maritime Organization), stanowiący załącznik do Międzynarodowej konwencji 1974, sporządzonej w Londynie dnia 1 listopada 1974 r. (Dz. U. z 1984 r. Nr 61, poz. 318 1319

i 320, z 1986 r. Nr 35, poz. 177, z 2005 r. Nr 120, poz. 1016 oraz 2008 r. Nr 191, poz. 1173) wraz z Protokołem z 1978 r. dotyczącym Międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu, 1974, sporządzonym w Londynie dnia 17 lutego 1978 roku;

- j) **Koszty eksploatacyjne** - oznaczają w szczególności eksploatacyjne koszty i) zużycia energii elektrycznej na placu manewrowym głównym oraz placu przed-check-in ii) zużycia wody w toaletach na placu manewrowym głównym, iii) sprzątanania i uzupełnienie środków higieniczno-sanitarnych w toaletach na placu manewrowym głównym, iv) koszty ochrony Terminalu v) koszty odbierania odpadów bytowych (nie dotyczy odpadów statkowych);
- k) **Ładunek Niebezpieczny** - ładunek, który może być szkodliwy dla ludzi, innych żywych organizmów, majątku lub środowiska naturalnego, w tym materiały radioaktywne, łatwopalne, wybuchowe, żrące, utleniające, duszące, stanowiące zagrożenie biologiczne, toksyczne, chorobotwórcze lub alergiczne, w każdym przypadku sklasyfikowane odpowiednio przez IMO, ADR lub RID, a także materiały niebezpieczne, o których mowa w treści Zarządzenia porządkowego nr 4 Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni z dnia 7 sierpnia 2000 r. w sprawie zapobiegania powstawaniu i rozprzestrzenianiu się pożaru, klęski żywiołowej lub innego miejscowego zagrożenia na obszarze morskich portów i przystani leżących w zakresie właściwości terytorialnej Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni (Dz. Urz. Woj. Pomorskiego 2000.108.705 ze zm.) oraz w każdym akcie prawnym zastępującym w/w Zarządzenie porządkowe nr 4;
- l) **Oficer ochrony obiektu portowego** - oznacza osobę odpowiedzialną za opracowanie, realizację, nowelizację i wykonanie planu ochrony obiektu portowego oraz za łączność z oficerem ochrony portu, z oficerami ochrony innych obiektów portowych, z odpowiednimi służbami ministra właściwego do spraw wewnętrznych, oficerami ochrony statków oraz oficerami ochrony Przewoźników promowych;
- m) **Okno czasowe** - ustalony z Przewoźnikiem promowym w umowie szczegółowy (wyrażony w godzinach i minutach) wiążący przedział czasowy na konkretne dni w tygodniu, w którym to przedziale czasowym Przewoźnik promowy zobowiązany jest każdorazowo do zrealizowania kompleksowo całej Usługi promowej w sposób niekolidujący z innymi przewoźnikami korzystającymi z Infrastruktury Terminalu; jako początek Okna czasowego należy rozumieć moment, w którym prom Przewoźnika promowego winien zacumować do Nabrzeża Polskiego, a jako koniec moment, w którym prom ten powinien odcumować od Nabrzeża Polskiego;
- n) **Opłata portowa** - opłata pobierana bezpośrednio przez ZMPG za korzystanie z Infrastruktury Terminalu, urządzeń i świadczonych Usług portowych, jak również za dostęp do obsługi pasażerów i ładunków na podstawie Umowy, z wyłączeniem czynszu za wynajem nieruchomości i opłat mających równoważny skutek;
- o) **OWK** - niniejsze Ogólne Warunki Korzystania z Publicznego Terminalu Promowego Przy Nabrzeżu Polskim w Gdyni oraz wskazane w jej treści stanowiące załączniki wiążące dla Przewoźnika promowego m.in. regulaminy, instrukcje, wytyczne i inne wskazane dokumenty;
- p) **Pasażer** - oznacza klienta Przewoźnika promowego, na rzecz którego Przewoźnik promowy świadczy Usługi promowe lub który z nich korzysta transportując ładunek;
- q) **Plan wykorzystania nabrzeża** - dokument sporządzany przez Dyspozytora Portu w oparciu o zawarte z Przewoźnikami promowymi umowy, wiążący dla Przewoźników, porządkujący harmonogram wyznaczający rozkład rejsów, czas na dokonanie czynności załadunkowych i około załadunkowych w oparciu o ustalone z Przewoźnikami Okna czasowe ;
- r) **Pojemność brutto statku (GT)** - miara całkowitej pojemności zamkniętych pomieszczeń statku wewnątrz kadłuba i nadbudówek, wyrażona w jednostkach bezwymiarowych zgodnie z Międzynarodową Konwencją o Pomierzaniu Pojemności Statków z 1969 roku;

- s) **Przeładunek bezpośredni towaru** – usługa przemieszczenia transportowanego ładunku z promu na środek transportu lądowego lub odwrotnie w jednej relacji przeładunkowej;
- t) **Przeładunek pośredni towaru** – usługa przemieszczenia transportowanego ładunku z promu na środek transportu lądowego lub odwrotnie z zastosowaniem składowania rozdzielającego wyładunek z jednego środka transportowego na drugi w więcej niż jednej relacji przeładunkowej;
- u) **Przepisy portowe** – zarządzenie nr 9 Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni z dnia 16 lipca 2018 roku Przepisy portowe wydane na podstawie art. 47 ustawy z dnia 21 marca 1991 roku o obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej i administracji morskiej (Dz. U. z 2017 r. poz. 2205; z 2018 r. poz. 317) oraz art. 84 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 roku o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. z 2018 r. poz. 181) oraz każdy inny akt zastępujący w/w zarządzenie nr 9;
- v) **Przewoźnik promowy** – podmiot świadczący we własnym imieniu i na własne ryzyko Usługi promowe w Terminalu na podstawie zawartej umowy z ZMPG;
- w) **Regulamin obsługi Pasażerów Terminalu** – załącznik nr 2 do Uchwały Zarządu ZMPG nr 238/VIII/2022 z dnia 8 lipca 2022 roku pn.: „Regulamin obsługi Pasażerów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia” oraz każdy aktualny dokument go zastępujący;
- x) **Regulamin obsługi promów** – załącznik nr 1 do Uchwały Zarządu ZMPG nr 238/VII/2022 z dnia 8 lipca 2022 roku pn.: „Regulamin obsługi promów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia” oraz każdy aktualny dokument określający zasady obsługi promów w Terminalu;
- y) **Regulaminu obsługi naczep** – załącznik nr 1 do Uchwały Zarządu ZMPG nr 238/VIII/2022 z dnia 8 lipca 2022 roku pn.: „Regulamin obsługi naczep w Publicznym Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia”;
- z) **RID** – Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID), stanowiący załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), sporządzonej w Bernie dnia 9 maja 1980 roku (Dz. U. z 2011 r. Nr 137, poz. 804 i 805 wraz ze zmianami);
- aa) **Taryfa Opłat Portowych** – Taryfa Opłat Portowych przyjęta Uchwałą Zarządu ZMPG S.A. o nr 118/VII/2020, a w przypadku jej zmiany każda obowiązująca w danym roku taryfa regulująca opłaty portowe;
- bb) **Terminal** – Publiczny Terminal Promowy przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia wyposażony w Infrastrukturę Terminalu, służącą do prowadzenia działalności armatorskiej przez Przewoźników promowych;
- cc) **Usługi portowe** - usługi świadczone wyłącznie przez ZMPG, realizowane na potrzeby zawieranych umów oznaczające udostępnienie do korzystania miejsca cumowniczego w oparciu o sporządzony Plan wykorzystania nabrzeża, bieżące czynności kontrolne stanu technicznego Infrastruktury Terminalu, zlecenie usług serwisowych w ramach normalnego zużycia Infrastruktury Terminalu, niezwłoczne usuwanie awarii Infrastruktury Terminalu, ochrona Terminalu, organizacja odbioru odpadów wytwarzanych przez promy (z rozliczeniem kosztów odbioru na podstawie odrębnych umów) i w miarę potrzeby koordynowanie ruchu statków, holowania i pilotażu oraz sporządzanie Planu wykorzystania nabrzeża, a także pokrywanie kosztów bieżącego zużycia, utrzymywanie czystości na terenie Terminalu oraz dostawę mediów do części wspólnych, ustalanie zasad ruchu pojazdów, naczep i pasażerów w terminalu.;
- dd) **Usługi promowe** - realizowana wyłącznie przez Przewoźników promowych kompleksowa organizacja i obsługa promowa Pasażerów, w tym sprawdzanie dokumentów uprawniających do zaokrętowania/ wyokrętowania Pasażerów obejmująca również związane z tym przetwarzanie danych osobowych Pasażerów, obsługę bagażu i pojazdów Pasażerów oraz nadzór nad ich poruszaniem się w obrębie Terminalu, z zastrzeżeniem i uwzględnieniem ochrony Terminalu wykonywanej przez ZMPG w ramach Usług portowych, zapewnienie obsługi i transportu osób niepełnosprawnych w obrębie Terminalu będących pasażerami Przewoźnika promowego, obsługę ramp

portowych oraz ruchomego łącznika galerii pasażerskiej i galerii pasażerskiej, a także wszelkie czynności przeładunkowe w stosunku do ruchu towarowego, w tym kierowanie procesem logistycznym na placu wewnętrznym Terminalu (koordynacja ruchu pojazdów oraz naczip), a także prowadzenie i koordynowanie operacji związanych z cumowaniem promów Przewoźnika promowego przy Nabrzeżu Polskim w ustalonym Oknie czasowym.;

ee) **Zarządzenie porządkowe nr 4** – Zarządzenie porządkowe nr 4 Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni z dnia 7 sierpnia 2000 roku w sprawie zapobiegania powstawaniu i rozprzestrzenianiu się pożaru, klęski żywiołowej lub innego miejscowego zagrożenia na obszarze morskich portów i przystani leżących w zakresie właściwości terytorialnej Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni (Dz. Urz. Woj. Pomorskiego 2000.108.705 ze zm.);

ff) **ZMPG** – Zarząd Morskiego Portu Gdynia Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdyni przy ul. Rotterdamskiej 9, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS: 0000082699, REGON: 191920577, NIP: 9581323524 o kapitale zakładowym w wysokości 112 285 300,00 zł opłaconym w całości – będąca zgodnie z ustawą z dnia 20 grudnia 1996 roku o portach i przystaniach morskich (Dz.U. z 2020 r. poz. 998) podmiotem zarządzającym portem o podstawowym znaczeniu dla gospodarki narodowej.

## § 2

### [Informacje ogólne]

1. Korzystanie z Terminalu Promowego w Gdyni przez Przewoźników promowych odbywa się na podstawie odrębnych umów zawartych przez ZMPG z Przewoźnikami promowymi, z uwzględnieniem OWK oraz przepisów ustanowionych przez ZMPG, zasad szczególnego bezpieczeństwa, przepisów portowych oraz powszechnie obowiązującego prawa.
2. Terminal jest publicznym terminalem promowym tj. przystosowanym organizacyjno-prawnie do

funkcjonowania oraz świadczenia Usług promowych przez więcej niż jednego Przewoźnika promowego.

3. OWK stanowi wzorzec umowy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 roku Kodeks cywilny (Dz.U. z 2019 r. poz. 1145).

## § 3

### [Zasady poruszania się na terenie Terminalu]

1. Każdy z Przewoźników promowych zobowiązany jest bezwzględnie uwzględnić publiczny charakter Terminalu oraz stosować się do ustalonych zasad ruchu osobowego, samochodowego oraz materiałowego określonych w treści Instrukcji ruchu.

## § 4

### [Charakter i nadzorcza rola Administratora Terminalu]

1. Przewoźnicy promowi uwzględniając publiczny charakter Terminalu, zobowiązują się do współkorzystania z Infrastruktury Terminalu wspólnie z innymi Przewoźnikami promowymi zgodnie z zasadami określonymi w OWK. Przewoźnicy promowi zobowiązani są do przestrzegania zasad należytej współpracy z innymi funkcjonującymi na terenie Terminalu Przewoźnikami promowymi.
2. ZMPG nie narzuca Przewoźnikom promowym podmiotów wykonujących czynności składających się na Usługę promową, w szczególności nie narzuca podmiotów wykonujących usługi przeładunkowe, cumownicze, w tym czynności związane z zaokrętowaniem i wyokrętowaniem. Przewoźnicy promowi bezwzględnie stosują postanowienia Regulaminu obsługi promów.
3. W przypadku naruszenia zasady należytej współpracy poprzez utrudnianie innym Przewoźnikom promowym świadczenia Usług promowych, Administrator Terminalu wezwie Przewoźnika Promowego do natychmiastowego zaprzestania naruszeń, wskazując w treści wezwania ich charakter oraz sposób rozwiązujący zaistniały problem. Przewoźnik promowy w terminie 7 dni może złożyć zastrzeżenia do wezwania. W przypadku ich



- nieuwzględnienia przez ZMPG, Przewoźnik promowy bezwzględnie stosuje się do dyspozycji ZMPG.
4. W przypadku, gdy Przewoźnik promowy nie posiada niezbędnego wyposażenia do świadczenia Usług promowych w normalnych i bezpiecznych warunkach w Terminalu, a jego działanie stanowić będzie zagrożenie dla bezpieczeństwa, Administrator Terminalu wezwie Przewoźnika promowego do natychmiastowego zaprzestania naruszeń, wskazując w treści wezwania ich charakter oraz sposób rozwiązujący zaistniały problem. Przewoźnik promowy w terminie 2 dni może złożyć zastrzeżenia do wezwania. W przypadku ich nieuwzględnienia przez ZMPG, Przewoźnik promowy bezwzględnie stosuje się do dyspozycji ZMPG.
  5. Administrator Terminalu rozstrzyga bieżące spory między przewoźnikami celem umożliwienia sprawnego funkcjonowania Terminalu – co nie wyłącza możliwości dochodzenia przez każdego z przewoźników w stosunku do drugiego roszczeń na drodze sądowej.

## **§ 5**

### **[Zasady korzystania z Infrastruktury Terminalu]**

1. Przewoźnik promowy korzystając z udostępnionych przez ZMPG urządzeń wchodzących w skład Infrastruktury Terminalu zabezpieczy ich trwałość oraz techniczną gotowość do przejścia do korzystania z urządzeń przez innego Przewoźnika promowego. ZMPG ponosi odpowiedzialności wyłącznie za zawiniony brak dostępności udostępnianej Infrastruktury Terminalu.
  2. Przewoźnik promowy ma obowiązek niezwłocznego zgłoszenia zauważonych uszkodzeń Infrastruktury Terminalu Administratorowi Terminalu wraz ze sporządzonym raportem przedstawiającym:
    - a) nazwę elementu infrastruktury bądź urządzenia;
    - b) opis zauważonych uszkodzeń wraz z załączonymi wyraźnymi zdjęciami uszkodzeń;
    - c) okoliczności powstania uszkodzeń ze wskazaniem osoby, która je zauważyła;
  - d) oświadczenie Przewoźnika promowego o przyjęciu odpowiedzialności bądź o odmowie przyjęcia odpowiedzialności za uszkodzenie.
3. W przypadku dostrzeżenia nieprawidłowości w korzystaniu z Infrastruktury Terminalu, ZMPG wezwie Przewoźnika promowego do niezwłocznego zaniechania opisanych naruszeń. Niedostosowanie się do treści wezwania i powtórne dopuszczenie się nieprawidłowości w korzystaniu z Infrastruktury Terminalu stanowi rażące naruszenie zasad współkorzystania z Terminalu ze skutkami określonymi w treści łączącej Przewoźnika promowego z ZMPG odrębnej umowie.
  4. Na podstawie odrębnych umów ZMPG udostępni niezbędne Przewoźnikom promowym pomieszczenia kasowe i odprawowe, w których ze względu na organizację pracy Terminalu, wymagana jest obecność stosownie przeszkolonych pracowników Przewoźnika promowego.
  5. Zasady korzystania z budynków administracyjnych, pomieszczeń socjalnych oraz budynku magazynu regulowane są na bazie odrębnych umów z Przewoźnikami promowymi.
  6. ZMPG nie ponosi odpowiedzialności za działania i zaniechania podmiotów wykonujących usługi przeładunkowe i cumownicze. Odpowiedzialność za te działania i zaniechania ponosi podmiot które te usługi wykonuje oraz Przewoźnik promowy, który te usługi zlecił. Przewoźnik promowy odpowiada również za zapewnienie minimalnej ilości pracowników posiadających wymagane prawem przeszkolenia i uprawnienia do dokonania czynności załadunkowych oraz około załadunkowych.

## **§ 6**

### **[Ogólne zasady Cumowania przy nabrzeżu Terminalu]**

1. Obsługa promów związana z Cumowaniem do Nabrzeża Polskiego oraz jego wypłynięciem realizowana jest samodzielnie przez Przewoźnika promowego zgodnie z Planem wykorzystania nabrzeża. Każdy Przewoźnik promowy jest zobowiązany do przestrzegania poleceń Administratora Terminalu oraz Dyspozytora Portu związanych

- z bezpieczeństwem obsługi statków, pasażerów, ładunków oraz procesu logistycznego na placu wewnętrznym Terminalu.
2. ZMPG zapewni dostępność urządzeń zabezpieczających dostawę energii do promu oraz urządzeń umożliwiających odbiór odpadów w miejscu cumowania statku bądź w innym wyznaczonym przez Administratora Terminalu miejscu.

## **§ 7**

### **[Plan wykorzystania nabrzeża]**

1. Plan wykorzystania nabrzeża sporządza Dyspozytor portu w sposób przejrzysty oraz bezpośrednio odzwiercielający ustalone z Przewoźnikami promowymi w odrębnych umowach Okna czasowe, w sposób niedyskryminujący funkcjonujących w Terminalu Przewoźników promowych. Każdy Przewoźnik promowy bezwzględnie stosuje się do ustalonego Planu wykorzystania nabrzeża.
2. Zakazane jest sporządzanie Planu wykorzystania nabrzeża w sposób nieprzestrzegający ustalonych Okien czasowych.
3. Wprowadzenie zastępczego promu, który ma być uwzględniony w przyszłości w Planie wykorzystania nabrzeża należy zgłosić pisemnie do ZMPG S.A. nie później niż w terminie 14 dni przed planowanym dniem pierwszego zawinięcia. W takim przypadku Przewoźnik promowy podaje wymagane przez Dyspozytora portu parametry techniczne jednostki. ZMPG zastrzega sobie prawo do nieuwzględnienia złożonego wniosku, w szczególności w sytuacji, gdyby uwzględnienie wniosku miało wpływ na Okna czasowe innego Przewoźnika promowego.

## **§ 8**

### **[Zasady postoju po wyokrętowaniu]**

1. Postój promu danego Przewoźnika promowego przy nabrzeżu Terminalu poza jego oknem czasowym jest możliwy wyłącznie po uzyskaniu zgody Dyspozytora Portu.
2. Dyspozytor Portu wskaże wiążące warunki postoju promu przy nabrzeżu.

3. Przewoźnik promowy ponosi odpowiedzialność względem pozostałych Przewoźników promowych wskutek niezastosowania się do warunków postoju oraz spowodowania z tego tytułu naruszenia wyznaczonego Okna czasowego. ZMPG nie ponosi odpowiedzialności za szkodę powstałą wskutek naruszenia warunków postoju promu przez danego Przewoźnika promowego. Naruszenie warunków postoju promu przez Przewoźnika promowego stanowi rażące naruszenie zasad współkorzystania z Terminalu ze skutkami określonymi w treści łączącej Przewoźnika promowego z ZMPG odrębnej umowie.

## **§ 9**

### **[Zasady obsługi Pasażerów]**

1. Przewoźnik promowy zobowiązany jest do poinformowania Pasażerów o aktualnym na dzień Rejsu Regulaminie obsługi Pasażerów Terminalu.
2. Przewoźnik promowy we własnym imieniu i na własne ryzyko opracowuje listy pasażerów, w tym listy rezerwowe oraz dokonuje sprawdzenia dokumentów uprawniających pasażerów do wjazdu i wejścia na prom.
3. ZMPG w ramach czynności określonych powyżej nie pozyskuje, w tym nie przetwarza danych osobowych Pasażerów danego Przewoźnika promowego.

## **§ 10**

### **[Przeładunek towarów]**

1. Na terenie Terminalu, za dokonywanie pośredniego przeładunku towarów odpowiedzialny jest Przewoźnik promowy.

## **§ 11**

### **[Ładunki Niebezpieczne]**

1. W przypadku, gdy Przewoźnik promowy ma zamiar transportować ładunek niebezpieczny lub ładunki mogące stać się niebezpiecznymi niezależnie od tego, czy zostały wymienione w ramach kodeksów międzynarodowych czy w instrukcjach oraz niezależnie od tego czy ładunek jest palny, prowadzący do uszkodzeń, powodujący obrażenia (co obejmuje materiały radioaktywne), szkodliwy lub też taki, który przyczynia się lub może przyczynić się do zniszczenia

mienia lub obrażeń jakiegokolwiek osoby, to Przewoźnik promowy zobowiązany jest do przekazania Dyspozytorowi Portu instrukcji technologicznej, o której mowa w odrębnych przepisach, oświadczając jej zgodność z powszechnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

2. Przewoźnik promowy zobowiązany jest przestrzegać obowiązujące w przedmiocie transportu ładunków niebezpiecznych przepisy prawa, a także przestrzegać postanowień Regulaminu obsługi promów w zakresie obsługi promów transportujących ładunki niebezpieczne oraz zasad ruchu związanego z załadunkiem towarów niebezpiecznych, a także Regulaminu obsługi naczep. W szczególności, Przewoźnik promowy zobowiązany jest przestrzegać Zarządzenie porządkowe nr 4 oraz każdy akt prawny go zastępujący.

## **§ 12**

### **[Odpowiedzialność Przewoźników promowych]**

1. Przewoźnik promowy ponosi pełną odpowiedzialność względem ZMPG oraz pozostałych korzystających z Infrastruktury Terminalu przewoźników promowych:
  - a) za bezpieczne podejście oraz odejście promu oraz bezpieczeństwo związane z prawidłowym Cumowaniem, w tym za właściwe podanie niezbędnych urządzeń przeładunkowych, ramp portowych oraz ruchomego łącznika;
  - b) za bezpieczeństwo załadunku, przeładunku i wyładunku pojazdów, w tym operacji w systemie ro-ro,
  - c) organizację załadunku i wyładunku naczep drogowych i terminalowych z użyciem ciągnika terminalowego oraz innych pojazdów kołowych z użyciem kierowcy Przewoźnika,
  - d) za przekazane informacje dotyczące spełniania technicznych parametrów przez promy oraz za wartości załadunkowe, które mają wiążący dla ZMPG charakter,
  - e) za szkody powstałe wskutek posłużenia się przez Przewoźnika promem konstrukcyjnie nieprzystosowanym do Infrastruktury Terminalu,
  - f) za bezpieczeństwo transportu, załadunku, przeładunku i wyładunku Ładunków Niebezpiecznych, w tym ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody powstałe wskutek naruszenia przepisów prawa regulujących bezpieczny transport takich ładunków.
2. Przewoźnik promowy zobowiązuje się do ponoszenia odpowiedzialności za uszkodzenia wszelkich urządzeń składających się na Infrastrukturę Terminalu oraz pokrywania kosztów napraw i remontów powstałych w związku ze szkodami wynikłymi z działań bądź zaniechań Przewoźnika promowego lub podmiotów, z których pomocy Przewoźnik promowy korzysta w wykonaniu umowy lub też z tytułu używania lub posiadania przez niego lub podmiotu, z którego pomocy korzysta w wykonaniu umowy niedostosowanych urządzeń czy technologii – za wyjątkiem skutków zużycia urządzeń wynikającego z bieżącej, zgodnie z instrukcją normalnej eksploatacji.
3. ZMPG nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane awaryjnym wpłynięciem innego statku do Terminalu skutkujące nałożeniem się Okien czasowych Przewoźników promowych, a także nie ponosi odpowiedzialności za szkodę powstałą wskutek opóźnienia innego Przewoźnika promowego powodującą ingerencję w ustalone Okno czasowe. W takich przypadkach Administrator Terminalu wyda wiążące dla Przewoźnika promowego dyspozycje z uwzględnieniem zasady należytej współpracy i poszanowania interesów wszystkich funkcjonujących w Terminalu Przewoźników promowych.
4. ZMPG nie ponosi żadnej odpowiedzialności za:
  - a) szkody wynikłe wskutek klęsk żywiołowych lub wszelkiej innej siły wyższej,
  - b) szkody powstałe w wyniku decyzji organów państwowych oraz administracji państwowej, morskiej, samorządowej, innych niż wydanych z zawinionych przyczyn leżących po stronie ZMPG,
  - c) ewentualne szkody, wyrządzone udzielaniem pomocy, do której ZMPG lub inny podmiot jest zobowiązany w interesie zapewnienia powszechnego bezpieczeństwa Terminalu,
  - d) szkody powstałe wskutek opóźnienia,
  - e) szkody powstałe z powodu przekazania przez Przewoźnika nieprawdziwych, wzajemnie

wykluczających się bądź sprzecznych z zawartą z Przewoźnikiem Umową oraz OWK informacji,

- f) za jakiegokolwiek szkody będące skutkiem wad ukrytych wynikających z niewłaściwego stanu technicznego naczepek oddanych do zmagazynowania, niezgodnego z dobrą praktyką morską zabezpieczenia ładunku lub powstałych uszkodzeń naczepek,
  - g) ZMPG nie ponosi odpowiedzialności za skradzione naczepek, kontenery, towary, pojazdy oraz inne urządzenia, którymi Przewoźnik promowy władał.
5. Wszelkie stwierdzone szkody, Przewoźnik promowy zobowiązany jest, pod rygorem utraty roszczenia o ich naprawienie, zgłosić pisemnie Administratorowi Terminalu w sposób niezwłoczny, nie później niż w ciągu 48 godzin, oraz dokonać (nie później niż w ciągu 12 godzin od zawiadomienia) oględzin miejsca powstania szkody w obecności Administratora Terminalu wraz ze spisaniem protokołu podpisanego przez Administratora Terminalu. W takim przypadku, w pozostałym nieuregulowanym w OWK zakresie, Przewoźnik promowy bezpośrednio stosuje Instrukcję postępowania przy awariach.
6. W przypadku jakiegokolwiek wysuniętego roszczenia przeciwko ZMPG przez i) Pasażera Przewoźnika promowego lub (ii) świadczących Usługi promowe w Terminalu bądź (iii) inny podmiot, Przewoźnik promowy zwolni ZMPG w pełnym zakresie od odpowiedzialności za wysunięte roszczenia, powstałe wskutek bezpośrednich działań Przewoźnika, pokrywając koszty prowadzenia postępowania sądowego oraz utraconych korzyści wskutek wysuniętych roszczeń. W takim przypadku, Przewoźnik promowy wypłaci ZMPG równowartość wysuniętego roszczenia i nie dopuści do poniesienia przez ZMPG jakichkolwiek dodatkowych strat, kosztów lub wydatków.
7. Wyłącznie na Przewoźniku promowym ciąży obowiązek uzyskania pozwoleń, zezwoleń, koncesji, akredytacji, spełnienia wymagań oraz dokonania czynności wymaganych przez polskie i zagraniczne przepisy lub organy bądź instytucje w związku ze świadczeniem Usług promowych. Przewoźnik promowy zobowiązany jest pokryć (w terminie 14 dni od dnia wezwania go przez

ZMPG do zapłaty) nałożone na ZMPG wszelkie kary administracyjne z powodu nieuzyskania /niedochowania przez Przewoźnika wskazanych powyżej obowiązków uzyskania odpowiednich uprawnień.

### **§ 13** **[Postanowienia końcowe]**

1. Każdy Przewoźnik promowy korzystający z Infrastruktury Terminalu, zobowiązuje się do przestrzegania poleceń służb ZMPG, Dyspozytora Portu i Administratora Terminalu, związanych z bezpieczeństwem obsługi statków, pasażerów i ładunków oraz przepisów prawa powszechnie obowiązującego oraz uchwalonych przez ZMPG taryf, instrukcji i regulaminów mających bezpośrednie zastosowanie na terenie Terminalu, a w szczególności:
  - a) Instrukcji Eksploatacji Stanowiska Promowego w Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,
  - b) Instrukcji postępowania przy awariach, defektach, katastrofach budowlanych obiektów stanowiących własność Zarządu Morskiego Portu Gdynia S.A. oraz uszkodzeniach statków, powstałych na terenie Zarządu Morskiego Portu Gdynia S.A.,
  - c) Instrukcji ruchu osobowego, kołowego i materiałowego na obszarze Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,
  - d) Planu zwalczania zagrożeń i zanieczyszczeń wód portowych dla Zarządu Morskiego Portu Gdynia S.A.,
  - e) Portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Gdynia,
  - f) przepisów w zakresie BHP i ppoż. obowiązujących na terenie Portu w Gdyni,
  - g) przepisów w zakresie trybu i odbioru odpadów w porcie i obowiązującej w tym zakresie „Taryfy za usługi”,
  - h) Regulaminu obsługi Pasażerów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,



- i) Regulaminu obsługi promów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,
  - j) Regulaminu obsługi naczep w Publicznym Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,
  - k) Taryfy Opłat Portowych przyjętej Uchwałą Zarządu ZMPG S.A. o nr 118/VII/2020, a w przypadku jej zmiany każdej obowiązującej w danym roku taryfy regulującej opłaty portowe.
2. Integralną część OWK stanowią poniższe załączniki:
- a) **Załącznik nr 1** – Regulamin obsługi promów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia;
  - b) **Załącznik nr 2** – Instrukcja ruchu osobowego, kołowego i materiałowego na obszarze Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia;
  - c) **Załącznik nr 3** – Regulamin obsługi naczep w Publicznym Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia,
  - d) **Załącznik nr 4** – Instrukcja Eksploatacji Stanowiska Promowego w Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia.
3. W przypadku zmiany niniejszych OWK bądź zmiany będących integralną częścią OWK załączników oraz dokumentów wymienionych w §12 powyżej, ZMPG doręczy Przewoźnikom promowym treść każdej proponowanej zmiany na piśmie z wyprzedzeniem, co najmniej miesiąca przed wprowadzeniem tych zmian w życie (podając datę, od której zmiany obowiązują).
4. Zmienione postanowienia stają się skuteczne względem Przewoźników promowych z dniem ich wejścia w życie, chyba że Przewoźnik promowy, w ciągu 14 dni od daty doręczenia informacji o zmianach, wypowie łączącą go umowę z zachowaniem okresu wypowiedzenia wskazanego w treści umowy.
5. Okres, o którym mowa w ust. 1 powyżej może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji odpowiednich organów publicznych.
6. Niniejsze Ogólne Warunki Korzystania z Publicznego Terminalu Promowego Przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia zostały przyjęte Uchwałą Zarządu ZMPG nr 238/VIII/2022 z dnia 8 lipca 2022 roku
7. Niniejsze OWK obowiązują począwszy od 17.06.2022 roku do momentu zastąpienia ich przez kolejne OWK.

---

**Załącznik nr 1**      *Regulamin obsługi promów korzystających z Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia;*

**Załącznik nr 2**      *Instrukcja ruchu osobowego, kołowego i materiałowego na obszarze Publicznego Terminalu Promowego przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia;*

**Załącznik nr 3**      *Regulamin obsługi naczep w Publicznym Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia;*

**Załącznik nr 4**      *Instrukcja Eksploatacji Stanowiska Promowego w Terminalu Promowym przy Nabrzeżu Polskim w Porcie Gdynia.*